

SETTIMANA DI PREGHIERA PER L'UNITÀ DEI CRISTIANI

18-25 gennaio 2023



Imparate a fare il bene,  
cercate la giustizia

*(Isaia 1, 17)*

VEGLIA DI PREGHIERA ECUMENICA  
PER L'UNITÀ DEI CRISTIANI

con la partecipazione del-  
la COMUNITÀ COPTA-ORTODOSSA  
nella loro Chiesa dei SANTI APOSTOLI in Cologno M.se e del-  
le SETTE PARROCCHIE DEL  
DECANATO DI COLOGNO-VIMODRONE

*Dai testi congiuntamente preparati e pubblicati da*

Dicastero per la Promozione dell'Unità dei Cristiani e  
Commissione Fede e Costituzione  
del Consiglio Ecumenico delle Chiese

Testi biblici tratti da:

*Parola del Signore. La Bibbia.*

*Nuova versione interconfessionale in lingua corrente,*

Elledici-Alleanza Biblica Universale, Torino-Roma 1985 (per la prima lettura e il Vangelo) e 2014 (per gli altri testi).

### *Legenda*

**P** Presidente

**CP** Co-Presidente

**L1-2-3...** Lettore 1-2-3...

**S** Solista

**T** Tutti

### *Presentazione della Veglia di preghiera ecumenica*

**L1** Il tema della settimana di preghiera per l'unità dei cristiani di quest'anno è stato scelto da un gruppo locale degli Stati Uniti d'America convocato dal Consiglio delle Chiese del *Minnesota*, a sua volta interpellato dal Dicastero Vaticano per la promozione dell'Unità dei Cristiani e dalla Commissione Fede e Costituzione del Consiglio Ecumenico delle Chiese.

Per anni il Minnesota ha patito alcune delle peggiori discriminazioni razziali della nazione: nel 1862 fu teatro, ad esempio, della più grande esecuzione di massa nella storia degli Stati

Uniti, quando trentotto indigeni *Dakota* furono impiccati a *Mankato*, il giorno dopo Natale, dopo la guerra *USADakota*. Mentre si preparavano a morire, i trentotto *Dakota* cantarono l'inno *Wakantanka taku nitawa* ("Molti e Grandi") una cui versione (italiana) è inclusa nella celebrazione ecumenica.

La storia del maltrattamento delle comunità di colore negli Stati Uniti ha creato disuguaglianze e fratture relazionali tra le comunità. Ecco perché pregare insieme, specialmente pregare insieme per l'unità dei cristiani, assume un significato ancora più importante quando lo si pone al cuore delle lotte contro ciò che ci separa come esseri umani creati con pari dignità a immagine e somiglianza di Dio.

Il Consiglio delle chiese del *Minnesota* ha inteso convocare un gruppo locale per scegliere le letture delle Scritture, i temi, la musica e la celebrazione ecumenica per la settimana di preghiera per l'unità di quest'anno attorno a questo scottante tema.

**L2** Il titolo-tema della preghiera di quest'anno è tratto dal Libro del Profeta Isaia.

Isaia visse e profetizzò in un periodo di grande prosperità economica e stabilità politica, ma era anche un periodo in cui dilagavano l'ingiustizia, la disparità e le disuguaglianze.

Era anche un'epoca in cui la religione prosperava incentrandosi sulle offerte e sui sacrifici del Tempio, per cui i ricchi e i largitori di congrue offerte erano considerati buoni e benedetti da Dio, mentre coloro che erano poveri e non potevano offrire sacrifici erano ritenuti malvagi e maledetti da Dio. L'ingiustizia e la disuguaglianza avevano portato a divisioni e discordie e Isaia si pronunciava vigorosamente (come vedremo nella prima parte della veglia) contro i capi corrotti a favore degli svantaggiati, riponendo la giustizia e la rettitudine solo in Dio.

Ma suggerisce anche come rimediare...

Oggi, la divisione e l'oppressione continuano a manifestarsi

quando a un singolo gruppo o classe sociale vengono accordati dei privilegi rispetto ad altri.

Come le persone religiose così veementemente denunciate dai profeti biblici, anche alcuni cristiani sono stati, o continuano ad essere, complici nel sostenere o perpetuare pregiudizi e oppressione e nel fomentare la divisione.

I membri del gruppo locale del *Minnesota* sperano che la loro esperienza personale di razzismo e denigrazione come esseri umani possa servire come testimonianza della disumanità di cui possono mostrarsi capaci i figli di Dio, nei confronti del proprio prossimo. Ma c'è anche un profondo desiderio interiore che, come cristiani che incarnano il dono di Dio dell'unità, si indirizzino e sradichino le divisioni che impediscono di comprendere e sperimentare la verità che tutti apparteniamo a Cristo.

## **CELEBRAZIONE ECUMENICA**

### **I. INVITO ALLA PREGHIERA**

*Canto d'ingresso (inno copto): EBORO - O RE DELLA PACE*

EBORO ENTETI HIRINI MOINAN ENTEK  
HIRINI SEMNI NAN ENTEK HIRINI CA / NENNOVI NAN EVOL.

*O RE DELLA PACE, DONACI LA TUA PACE E  
STABILISCI PER NOI LA TUA PACE E PERDONACI I NOSTRI PECCATI*

GOR EVOL ENNI GAGI ENTETI EKEKLISEIA  
ARI SOFT EROS ENNESKEM SHA E NE

*DISPERDI I NEMICI DELLA CHIESA E  
FORTIFICALA PERCHÉ NON VACILLI IN ETERNO*

EMMANOIL PENNOTI KHEN TENMITI TINO  
KHEN EBOU ENTE PEFIOT NEM PI / EBNEVMA ESOUB.

*EMMANUELE NOSTRO DIO ORA È IN MEZZO A NOI  
CON LA GLORIA DI SUO PADRE E DELLO SPIRITO SANTO*

TEN U OSHT EMMOK O PI EKHRESTOS NEM  
PEKIOT EN AGHASOS NEM PI EBNEVMA  
ESOUAB GE AV MASF AKSOTI EMMON / NAINAN.

*TI ADORIAMO, O CRISTO CON IL TUO PADRE BUONO  
E CON LO SPIRITO SANTO / PERCHÉ SEI VENUTO E CI HAI SALVATI*

### *Indirizzo di benvenuto*

**P** Sorelle e fratelli, siamo qui riuniti  
nel nome del Padre, del Figlio e dello Spirito Santo.

Nell'acqua del battesimo,  
siamo diventati membra del Corpo di Cristo,  
eppure, con i nostri peccati,  
ci siamo reciprocamente inflitti sofferenza e ferite.  
Non siamo riusciti a fare il bene.  
Non abbiamo perseguito la giustizia  
di fronte a pesantissime oppressioni,  
né abbiamo ascoltato il comandamento di Dio  
di prenderci cura della vedova e dell'orfano (*cfr Is 1, 17*).  
Mentre siamo qui riuniti,  
riflettiamo sulle nostre azioni e sulle nostre omissioni;  
impariamo a fare il bene e a cercare la giustizia.

**CP** Abbiamo bisogno della grazia di Dio per superare  
le nostre divisioni e sradicare i sistemi e le strutture  
che hanno contribuito a separare le nostre comunità.  
Ci riuniamo in preghiera  
per rafforzare l'unità che condividiamo in quanto Cristiani

per “aprire i nostri cuori,  
affinché possiamo riconoscere con coraggio  
la ricchezza dell’inclusione e i tesori della diversità tra di noi.  
Preghiamo con fede”.

*Canto: Inno Dakota “Di questo cielo, di questa terra”  
cantato dai 38 dakota prima del loro martirio  
(letto da tutti)*

1. Di questo cielo, di questa terra, Tu sei il creatore.  
Tu hai donato al cielo le stelle, poi le hai sparse nell'infinito.  
E sulla terra la tua Parola muove la pioggia, i mari.
2. Di questo cielo, di questa terra, Tu sei il creatore.  
Tu che unisci il cielo e la terra, guida le nostre vite disperse.  
La vita è il seme che ci hai donato, vita, con Te, eterna.

## *II. CONFESSIONE DI PECCATO E RICHIESTA DI PERDONO alla luce di Isaia 1, 12-18*

**P** Confessiamo i nostri peccati con le parole del profeta Isaia.

**L3** “Quando venite a rendermi culto  
chi vi ha chiesto tutte queste cose  
e la confusione che fate nel mio santuario?  
Le vostre offerte sono inutili.  
L’incenso che bruciate mi dà nausea” (Is 1, 12-13a).

**T** Perdonaci, o Signore,  
per tutte le volte in cui ci incamminiamo per pregare  
senza aver fatto un cammino di umiltà davanti a Te.

*Pausa di silenzio*

**L3** “Non posso sopportare le feste della nuova luna,  
le assemblee e il giorno di sabato,  
perché sono accompagnati dai vostri peccati.  
Mi ripugnano le vostre feste della luna nuova  
e le vostre celebrazioni:  
per me sono un peso e non riesco più a sopportarle”  
(Is 1, 13b-14).

**T** **Chiediamo perdono per la complicità delle Chiese  
nella piaga del colonialismo patito in ogni parte del mondo.**

*Pausa di silenzio*

**L3** “Quando alzate le mani per la preghiera, io guardo altrove.  
Anche se fate preghiere che durano a lungo io non le ascolto,  
perché le vostre mani sono piene di sangue” (Is 1, 15).

**T** **Chiediamo perdono  
per i nostri peccati di ingiustizia e di oppressione  
che soffocano l’armonica diversità della tua creazione.**

*Pausa di silenzio*

*Mentre il lettore legge i successivi due versetti di Isaia i due rappre-  
sentanti delle due Comunità Cristiane e che presiedono questa cele-  
brazione versano ciascuno lentamente da una brocca in una bacinella  
l’acqua, simbolo del Battesimo e della nuova vita.*

**L3 (più lentamente)** “Lavatevi, purificatevi,  
basta con i vostri crimini.  
È ora di smetterla di fare il male, imparate a fare il bene,  
cercate la giustizia, aiutate gli oppressi,  
protegete gli orfani e difendete le vedove” (Is 1, 16-17).

**T** Poiché siamo stati purificati nelle acque del battesimo, donaci nuovamente il tuo perdono e riconciliaci tra noi e con la creazione.

*Pausa di silenzio*

**L3** “Ma sia ben chiaro – dice il Signore – anche se per i vostri peccati siete rossi come il fuoco, vi farò diventare bianchi come la neve e puri come la lana” (Is 1, 18).

**CP** O Signore, nella tua misericordia, liberaci dai peccati così che possiamo operare con giustizia, amare il bene e vivere umilmente davanti a Te, o Dio.

*Pausa di silenzio*

**P** Dio Onnipotente ascolta le nostre preghiere, abbi misericordia di noi e perdona i nostri peccati.

**T** Rendiamo grazie a Dio.

*Preghiera*

**P** Dio di tutti, Ti rendiamo grazie, con tutto il nostro cuore e la nostra anima di questo momento in cui possiamo chiederTi perdono e confessare i nostri peccati di ingiustizia e di divisione.

**CP** Insieme ci presentiamo a Te, come famiglia santa, unita nella bellezza della diversità della tua creazione: alcuni di noi sono di queste terre, altri sono migranti, altri rifugiati, ma tutti noi siamo membra dell'unico Corpo di Cristo.



**P** Ti lodiamo perché, nelle acque vive del battesimo, i nostri peccati, “rossi come il fuoco” (Is 1, 18), sono stati cancellati, noi siamo stati guariti, e siamo entrati a far parte della comunità d’amore, la famiglia di Dio.

**CP** Ti offriamo il nostro grazie e la nostra lode, o Dio nostro Creatore.

Procedendo insieme, ci apriamo col cuore e lo sguardo alla comprensione e alla crescita nella saggezza sacra, condivisa e trasmessa dai popoli.

Aiutaci ad abbracciare l’unità gli uni con gli altri e ricordaci che siamo un’unica famiglia riunita dal tuo Santo Spirito, insieme a tutta la tua creazione.

**T Amen.**

### *Canto Un solo Spirito*

**T Un solo Spirito, un solo Battesimo, un solo Signore Gesù!  
Nel segno dell’amore Tu sei con noi,  
nel nome tuo viviamo fratelli:  
nel cuore la speranza che Tu ci dai,  
la fede che ci unisce cantiamo!**

**S** Lo Spirito Santo in voi / parlerà di Me;  
dovunque c’è un uomo al mondo / sono io;  
ognuno che crede in Me / fratello vostro sarà:  
nel segno del Battesimo rinascerà. **T Un solo Spirito...**

### *III. PROCLAMAZIONE DELLA PAROLA DEL SIGNORE*

#### *Prima Lettura*

**LA** Lettera di San Paolo apostolo agli Efesini (2, 13-22)

[Fratelli e sorelle!]

Ora invece, uniti a Cristo Gesù per mezzo della sua morte, voi, che eravate lontani, siete diventati vicini.

Infatti Cristo è la nostra pace:

Egli ha fatto diventare un unico popolo i pagani e gli Ebrei;

Egli ha demolito quel muro che li separava e li rendeva nemici.

Infatti, sacrificando Se stesso, ha abolito la Legge giudaica con tutti i regolamenti e le proibizioni.

Così, ha creato un popolo nuovo, e ha portato la pace fra loro; per mezzo della sua morte in croce li ha uniti in un solo corpo, e li ha messi in pace con Dio.

Sulla croce, sacrificando Se stesso,

Egli ha distrutto ciò che li separava.

Egli è venuto ad annunciare / il messaggio di pace:

pace a voi che eravate lontani / e pace a quelli che erano vicini.

Per mezzo di Gesù Cristo noi tutti, Ebrei e pagani, possiamo presentarci a Dio Padre, uniti dallo stesso Spirito Santo.

Di conseguenza, ora voi non siete più stranieri, né ospiti.

Anche voi, insieme con gli altri,

appartenete al popolo e alla famiglia di Dio.

Siete parte di quell'edificio che ha

come fondamenta gli apostoli e i profeti,

e come pietra principale lo stesso Gesù Cristo.

È Lui che dà solidità a tutta la costruzione,

e la fa crescere fino a diventare un Tempio santo per il Signore.

Uniti a Lui, anche voi siete costruiti insieme con gli altri,

per essere la casa dove Dio abita per mezzo dello Spirito Santo.

### **Salmo 42 (41) (responsivamente)**

**L5** Come la cerva assetata cerca un corso d'acqua,

anch'io vado in cerca di Te, di Te mio Dio.

Di Te ho sete, o Dio, Dio vivente:

quando potrò venire e stare alla tua presenza?

**T Spera in Dio! Tornerò a lodarLo!**

**L5** Le lacrime sono il mio pane, di giorno e di notte, mentre tutti continuano a dirmi: 'Dov'è il tuo Dio?'.  
Torna il ricordo e mi sento venir meno:

camminavo verso il tempio, la casa di Dio,  
tra i canti di una folla esultante e festosa.

**T Spera in Dio! Tornerò a lodarLo!**

**L5** Perché sei così triste, così abbattuta, anima mia?  
Spera in Dio! Tornerò a lodarLo, Lui, mia salvezza e mio Dio.  
Sono abbattuto, ma anche da lontano mi ricordo di Te [...].

**T Spera in Dio! Tornerò a lodarLo!**

**L5** Di giorno, mandi il Signore la sua misericordia;  
di notte, canto la mia lode al Dio che mi dà vita.  
Dirò al Signore: Mia roccia, perché mi hai dimenticato?  
perché cammino così triste, oppresso dal nemico?

**T Spera in Dio! Tornerò a lodarLo!**

**L5** Ho le ossa a pezzi, mi coprono di insulti,  
continuano a dirmi: 'Dov'è il tuo Dio?'.  
Perché sei così triste, così abbattuta, anima mia?

**T Spera in Dio! Tornerò a lodarLo!**

*Canto Alleluia*

*Seconda Lettura*

*Diacono o presbitero*

Letture del **Vangelo** secondo Matteo (25, 31-40)

'Quando il Figlio dell'uomo verrà nel suo splendore,

insieme con gli angeli, si siederà sul suo trono glorioso.  
Tutti i popoli della terra saranno riuniti di fronte a lui  
ed egli li separerà in due gruppi,  
come fa il pastore quando separa le pecore dalle capre:  
metterà i giusti da una parte e i malvagi dall'altra.

'Allora il re dirà ai giusti:

- Venite, voi che siete i benedetti dal Padre mio;  
entrate nel regno che è stato preparato per voi  
fin dalla creazione del mondo.

Perché, io ho avuto fame e voi mi avete dato da mangiare,  
ho avuto sete e mi avete dato da bere;  
ero forestiero e mi avete ospitato nella vostra casa;  
ero nudo e mi avete dato i vestiti;  
ero malato e siete venuti a curarmi;  
ero in prigione e siete venuti a trovarmi.

'E i giusti diranno:

- Signore, quando mai ti abbiamo visto affamato e ti abbiamo  
dato da mangiare, o assetato e ti abbiamo dato da bere?  
Quando ti abbiamo incontrato forestiero e ti abbiamo ospitato  
nella nostra casa, o nudo e ti abbiamo dato i vestiti?  
Quando ti abbiamo visto malato o in prigione  
e siamo venuti a trovarti?

'Il re risponderà:

- In verità, vi dico: tutte le volte che avete fatto ciò  
a uno dei più piccoli di questi miei fratelli, lo avete fatto a me!

*Omelia/Sermone*

*Segue un momento di silenzio*

*IV. IL GESTO DELLE PIETRE*

**P** Quando siamo entrati in chiesa ci è stata consegnata una piccola pietra. Ogni storia è una pietra che edifica il Corpo di Cristo. Le nostre storie si intrecciano con la storia di Cristo, Pietra angolare della nostra unità di cristiani. Dio ci ha creati per vivere in comunione e per questo motivo le nostre storie sono intimamente legate. Mentre i rappresentanti delle otto Comunità Cristiane del nostro territorio porranno la propria pietra ai piedi del Crocifisso, Pietra principale, riflettiamo insieme, tenendo in mano la pietra che ci è stata data.

*Nel silenzio con un sottofondo musicale avviene il gesto.*

*Al termine, i fedeli promettono insieme:*

**T** Mi impegno a rispondere alla chiamata del profeta Isaia a “imparare a fare il bene e cercare la giustizia”.

*Canto Dov'è carità e amore*

**T (rit.)** Dov'è carità e amore, qui c'è Dio!

Noi formiamo qui riuniti un solo corpo;  
evitiamo di dividerci tra noi:  
via le lotte maligne, via le liti!  
E regni in mezzo a noi / Cristo Dio! **Rit.**

Nell'amore di Colui che ci ha salvati,  
rinnovati dallo Spirito del Padre,  
tutti uniti sentiamoci Fratelli  
e la gioia diffondiamo sulla terra! **Rit.**

Imploriamo con fiducia il Padre Santo,  
perché doni ai nostri giorni la sua pace:

ogni popolo dimentichi i rancori  
ed il mondo si rinnovi / nell'amore! *Rit.*

## *V. PREGHIERE DI INTERCESSIONE E PADRE NOSTRO*

**P** Con fede e fiducia, ci poniamo in preghiera davanti a Dio, Padre, Figlio e Spirito Santo.

**L6** Dio Creatore, oggi patiamo le conseguenze di azioni che hanno reso la vita insostenibile per alcuni e sovrabbondante per altri. Insegnaci ad usare le risorse che ci hai dato in modo responsabile, a beneficio di tutti e rispettando la tua creazione, che geme e grida.

**T Istruiscici e additaci la via.**

**L6** Dio compassionevole, aiutaci a riparare il male che ci siamo inflitti reciprocamente e a guarire le divisioni che abbiamo fomentato nel tuo popolo. Come Cristo Gesù ha inviato il suo Spirito sui discepoli per dare vita alla comunità della nuova creazione, donaci la tua grazia per guarire le nostre divisioni ed elargisci il dono dell'unità per la quale Gesù ha pregato.

**T Istruiscici e additaci la via.**

**L6** Cristo, Via, Verità e Vita, con il bene da Te operato durante il tuo ministero terreno hai incarnato la giustizia, abbattendo i muri che ci separano e i pregiudizi che ci imprigionano. Apri il nostro cuore e la nostra mente affinché riconosciamo che, sebbene molti, in Te siamo uno.

**T Istruiscici e additaci la via.**

**L7** Spirito Santo, Tu continuamente rinnovi la faccia della terra. Le vette dei monti, il tuono del cielo, la quiete dei laghi ci

parlano,

**T Perché siamo tutti in relazione.**

**L7** Il brillio delle stelle, la freschezza del mattino, le gocce di rugiada sui fiori ci parlano,

**T Perché siamo tutti in relazione.**

**L7** Le voci dei poveri, degli oppressi e degli emarginati ci parlano,

**T Perché siamo tutti in relazione.**

### **Padre Nostro**

**P** Ma, soprattutto, il nostro cuore si eleva a Te proclamando: “*Abbà, Padre*” e per questo diciamo insieme, utilizzando una formulazione ecumenica del “Padre nostro”:

**T Padre nostro, che sei nei cieli,  
sia santificato il tuo Nome, venga il tuo Regno,  
sia fatta la tua volontà come in Cielo così in terra!**

**Dacci oggi il nostro pane quotidiano;  
e rimetti a noi i nostri debiti,  
come anche noi li rimettiamo ai nostri debitori,  
e non abbandonarci alla tentazione, ma liberaci dal Male.**

**Perché tuo è il Regno, tua la potenza e la gloria nei secoli!**

## **VI. BENEDIZIONE E CONGEDO**

**C e CP** Dio eterno, guarda il volto di questi tuoi fedeli riuniti in una santa comunità e inviali ovunque Tu voglia.

Incoraggiali con il tuo Spirito Santo  
a continuare a raccontare le loro storie,  
e, con il loro operato, a fare il bene e a cercare la giustizia  
per amore della tua creazione.  
Sostienili affinché siano una cosa sola, perché il mondo creda  
che Tu hai mandato il tuo unico Figlio Gesù  
per donare al mondo la vita.

### *Invio in missione*

#### *C e CP (con le braccia distese sui fedeli)*

Il Signore vi benedica e vi custodisca;  
Il Signore faccia risplendere il suo Volto su di voi  
e vi sia propizio.  
Il Signore volga su di voi il suo Volto e vi dia pace.  
**T Amen.**

#### *Canto (copto): OSIO AFSHAI - UNA STELLA APPARVE*

OSIO AFSHAI KHEN NI MANS HAI: ANIMAGOS MOSHI ENSOF:  
SHA ENTEF ENO E VESLEEM: AF U OSHT EM EBORO ENNI E ON.

*Una stella apparve ad oriente: ed i Magi la seguirono:  
finché li portò a Betlemme: e venerarono il Re dei secoli.*

NEGMON ASHRAK FEL MASHAREK: AL MAGUS TABE3UHU:  
7ATTA ADKHALAHOM BAITLA7M:  
UA SAGADO LE MALEK AL DOHUR.

EBSHOIS EM EB O U AVMOTI EROF EN O SHIRI:  
KATA EBSAGI EMBETE YOANNES NAV EROF:  
PI LOGHOS EB ENEH AVECCI SARX:  
AV I EN EKHRI ENKHETEN ANNAV EROF.

*Il Signore della Gloria fu chiamato Figlio:*



*secondo le parole di Giovanni prima di vederLo:  
il Verbo eterno divenne carne: e dimorò in noi e Lo vedemmo.*

RABBO EL MAGD DO3EIA EBNAN:  
KA KAUL IO7ANNA KABL AN IARAH:  
AL KALEMA AL AZALI SARA GASADAN:  
UA 7ALLA FINA UA RA2AINAH.

VI GHAR ETAV MASF HOS NOTI: ABASIS EVOL KHEN EFIOT:  
AV MASF ON KATA SARX: ABASIS EVOL KHEN TI PARSENOS

*Poiché Colui che nacque è Dio: senza dolore dal Padre:  
e nacque anche secondo la carne: senza dolore dalla Vergine.*

LE2ANNA ALLAZI UOLEDA ELAH: BE GHAIR ALAM MEN AL AB:  
UOLEDA AIDAN 7ASAB EL GASAD: BE GHAIR ALAM MEN AL 3AZRAA.

OUAI BE EVOL KHEN ESNAF: OMES NOTI NEM OMES ROMI:  
KHEN FAI SE U OSHT EMMOF ENGE NI MAGOS:  
EVKO ENRO U EVERSEO LOGHIN.

*È un'unità tra due: Divinità ed Umanità:  
e perciò Lo adorarono i Magi:  
silenziosi pronunciarono la Sua Divinità.*

HOUA ETTE7AD AL ESNAIN: LAHOT UA NASOT:  
UA LEHAZA SAGADA LAHO AL MAGUS:  
SAKETIN UA NATEKIN BI LAHOTO

AV INI NAF ENOV LIBANOS HOS NOTI: NEM O NOB HOS ORO:  
NEM OSHAL EVTI MINI: EBEP GE MO ENREF TANKHO

*Gli offrirono incenso come un Dio: ed oro come un Re:  
e mirra come segno: della sua morte Vivificante.*

KADDAMO LAHO LOBANAN KA ELAH: UA ZAHABAN KA MALEK:  
UA MORRAN 3ALAMA 3ALA: MAUTIHU AL MO7EI

ALLELUIA, ALLELUIA: ALLELUIA, ALLELUIA:  
ISOS PI EKHRESTOS EPSHIRI EM EFNOTI: VI ETAV MASF

*Alleluia, alleluia: alleluia, alleluia:  
Gesù Cristo Figlio di Dio: è nato a Betlemme*

ALLELOIA, ALLELOIA: ALLELOIA, ALLELOIA:  
IASU3 AL MASIH EBNOLLAH: WOLEDA FI KHEN VESLEEM. BAITLA7M

+ FAI ERE PI O U ER EBREVINAF: NEM PEFIOT EN AGHASOS:  
NEM PI EBNEVMA ESOUAB: IES GEN TINO NEM SHA ENEH.

+ GEF ESMAROOT ENGE EFIOT NEM EBSHIRI:  
NEM PI EBNEVMA ESOUAB: TI TRIAS ETGIK EVOL:  
TEN U OSHT EMMOS TENTI O U NAS.

### *Comunicazioni conclusive*

1. Ringraziamo tutti della partecipazione, in particolare gli amici copti che ci hanno con gioia accolto per questa preghiera comune, i due presidenti di questa celebrazione, tutti coloro che ci hanno aiutato in questa suggestiva preghiera, e anche quelli che non hanno potuto essere fisicamente presenti ma lo sono stati spiritualmente, uniti nella preghiera.
2. Uscendo dopo con calma e con ordine è possibile ritirare il testo di questa veglia dove sono pure indicate le letture bibliche e le intenzioni per ogni giorno dell'Ottavario di preghiera utilizzabili liberamente e personalmente durante l'anno. Non ce ne sarà forse una copia per tutti, ma ogni Parrocchia la potrà stampare in proprio per chi la richiedesse.
3. È possibile anche rilasciare una libera offerta che è stata suggerita dal Consiglio delle Chiese di Milano per la Chiesa ortodossa rumena, in vista degli aiuti che essa vuol portare ai profughi ucraini.

4. La veglia non termina qui, ma, mentre si svolgerà un canto che accompagnerà l'ordinata uscita di tutti, ci recheremo tutti nel cortiletto qui accanto per continuare questa esperienza di comunione, condividendo, oltre il racconto delle nostre personali esperienze di vita, cibi e bevande che abbiamo portato, in particolare le prelibatezze dei nostri amici copti che nuovamente ringraziamo.

*E buona continuazione della preghiera comune!*

## TESTI PER CONTINUARE LA PREGHIERA

### *PREGHIERA ECUMENICA 2023*

Dio, Tu sei la fonte della sapienza:  
ti preghiamo di donarci la saggezza e il coraggio  
di operare per la giustizia,  
di riparare ciò che è sbagliato nel mondo  
rendendolo giusto con le nostre azioni.  
Ti preghiamo per la saggezza e il coraggio di crescere  
nell'unità del tuo Figlio, Gesù Cristo,  
che con te e con lo Spirito Santo,  
regna nei secoli dei secoli.  
Amen

TESTO BIBLICO  
(Isaia 1, 15-17)

Quando alzate le mani per la preghiera, io guardo altrove.  
Anche se fate preghiere che durano a lungo io non le ascolto,  
perché le vostre mani sono piene di sangue.  
Lavatevi, purificatevi, basta con i vostri crimini.  
È ora di smetterla di fare il male,  
imparate a fare il bene, cercate la giustizia,  
aiutate gli oppressi, proteggete gli orfani e difendete le vedove.

INTENZIONI E LETTURE BIBLICHE

- 1° giorno:** *Imparare a fare la cosa giusta*  
Isaia 1, 12-18 e Luca 10, 25-36
- 2° giorno:** *Quando è fatta giustizia*  
Proverbi 21, 13-15 e Matteo 23, 23-25
- 3° giorno:** *Agisci con giustizia, ama la misericordia, vivi con umiltà*  
Michea 6, 6-8 e Marco 10, 17-31
- 4° giorno:** *Guardare le lacrime degli oppressi*  
Qoelet 4, 1-5 e Matteo 5, 1-8
- 5° giorno:** *Cantare il canto del Signore in terra straniera*  
Salmo 137 (136), 1-4 e Luca 23, 27-31
- 6° giorno:** *Tutte le volte che avete fatto ciò a uno dei più piccoli [...] lo avete fatto a me!*  
Ezechiele 34, 15-20 e Matteo 25, 31-40
- 7° giorno:** *Ciò che accade adesso non deve più ripetersi*  
Giobbe 5, 11-16 e Luca 1, 46-55
- 8° giorno:** *La giustizia che ristabilisce la comunione*  
Salmo 82 (81), 1-4 e Luca 18, 1-8k